

Wychodzi 15go i 30go każdego miesiąca po 1½ do 2 ark.

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką pocztową rocznie 4 zlr. półrocznie 2 zlr. w.a. w Państwie austriackiem.

W Warszawie rocznie 4 ruble sr. w W. Ks. Poznańskim 3 talary Dla oficjalistów prywatnych 2 zlr. 50 ct. rocznie.

Skład główny w Krakowie u Fridleina, w Warszawie u Gebethnera i Wolfa, w Poznaniu u Żupańskiego.

ROLNIK

CZASOPISMO

DLA GOSPODARZY WIEJSKICH

ORGAN URZĘDOWY

c. k. Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego.

Pod redakcją:

PROF. W. TYNIECKIEGO.

Korespondencje i adresować należy do Redakcy i Ekspedycyi „ROLNIKA” w księgarni Gubrynowicza we Lwowie.

Inseraty zamieszczają się za opłatą 10 ct. od wiersza drobnym drukiem. Dla członków Towarzystwa gospodarskiego i Towarzystwa oficjalistów prywatnych liczy się połowa ceny.

Manuskrypta nieumieszczone nie zwracają się. Reklamacye uwzględnia się tylko do wyjścia numeru następnego.

Treść: E. Hołowkiewicz: Uprawa lotnych piasków w Galicyi — Towarzystwo wzajemnej pomocy oficjalistów pryw. w Galicyi. — K. T.: Chmiel na wystawie monachijskiej w r. 1880. — P. G.: Sprawozdanie o stanie urodzajów i zbiorów w Galicyi. — Korespondencja z Tehlowa. — Protokoły posiedzeń komitetu. — Wiadomości z Oddziałów. — Bieżące wiadomości. — Część urzędowa. — Ogłoszenia.

Uprawa lotnych piasków w Galicyi.

II.

Zalesienie lotnych piasków.

Równocześnie z myślą o zalesieniu lotnych piasków nasuwa się nam na myśl sosna zwyczajna; wszakże to drzewo zrosło się tak z piaskiem jak wielbłąd z pustynią; piasku bez boru sosnowego nawet wyobrazić sobie nie można.

Takie zapatrywanie będzie może ogólne, lecz ja zapatruję się inaczej.

Sosna przedstawia system zachowawczy, wymaga długiego wieku, starannego pielęgnowania i staranniejszego odmłodnienia, albo mówiąc inaczej, bór sosnowy powinien być w posiadaniu konserwatywnego gospodarza, właściciela wielkich obszarów. Lasy, które tu na lotnych piaskach, lecz na licznych odrębnych parcelach powstać mają, będą własnością gmin lub pojedynczych włościan, po prostu mamy tu z lasami gminnymi, chłopskimi do czynienia. Tacy właściciele nie dają dostatecznej rękoi dobrych zagospodarowania, a obecna i przyszła ustawa nie da tym lasom dostatecznej opieki, potrzeba zatem stworzyć las chłopski, las taki, ażeby lepiej rósł i lepiej się odmładniał, czem więcej właściciele nad nim pastwić się będą, las taki ażeby sam przeciw największemu wrogowi, paszy leśnej, stanął w obronnej pozycji.

W wieku XIX, kiedy wszystko za chwilowym zyskiem goni, zakładać nowe lasy, a gdyby nawet na gruntach pustych, to za wiele zuchwalstwa, a cóż dopiero, jeżeliby miały być to lasy, któreby użytek gdzieś za sto lat obcywały. Dziś rzadko natrafic na mającego właściciela, któryby chętnie uprawiał zręby, jako spuściznę dla trzeciego lub czwartego pokolenia. Cóż możemy żądać od chłopu. Człowiek prosty, obwarowany przesądem, uzbrojony nieprzyjacielskim egoizmem, walczący wiecznie o byt z dzisiaj na jutro, nie potrafi się wznieść dla jakiejś tam przyszłości, pracuje tylko chętnie, gdy się spodziewa używać owoców swej pracy. Zadanie kierującego zalesieniem lotnych piasków, polega w tym wypadku na zainteresowaniu ludności, a tego dopiąć można, przez zastosowanie uprawy takich drzew, które stosunkowo najspieszniej i stosunkowo największą masę materiału ku zaspokojeniu pierwszych a niezbędnych potrzeb fizycznych człowieka wyprodukować potrafią.

Te powody skłoniły mnie, nie ograniczać się na uprawę sośniny zwyczajnej, ale zastosowywać, gdzie tylko można, drzewa liściaste, szybko rosnące, do utworzenia lasów ni-skopiennych.

Akacya i brzoza wyrobiły sobie nie od dzisiaj obywatelstwo na piaskach, im to oddają wszędzie stosowne miejsce. Trudno uwierzyć, jak małe są wymogi tych drzew od gleby; zaiste prawdziwego znaczenia i wielkiej doniosłości w dziedzinie kultury krajowej nabierają one dopiero na nieurodzajnych ziemiach piaszczystych. Obok akacyi i brzozy zajęły niepoślednie miejsce w zalesieniu lotnych piasków topole, a to: topola czarna, topola biała, a wreszcie i osika. Proste wyliczenie rodzajów drzew, bez bliższego określenia ich stosunku do natury piasku, znaczyłoby postawić początkującego w zalesieniu wydmiśk na rozdrożu i sprowadzić na manowce, jakimi i ja początkowo błądziłem.

W obec wielkiej różnorodności przyrody piasku, co do składników chemicznych a głównie jego podglebia, potrzeba już w pierwszym roku, podczas poczynającego się ustalenia i zadarnienia obserwować dokładnie wszystko, co tylko podpada pod zmysły.

Różnorodzone zjawiska w powstaniu flory wskazują wyraźnie na różnorodność gleby. Bo któżby tu odgadł z góry składniki podglebia, pokrytego mniej więcej jednakowym piaskiem. Na spostrzeganiu zjawisk flory opierając się, może kierownik zalesienia z grubszego poznać chemiczny skład gleby, a względnie jakoś piasku, choćby nawet chemicznie gleby nie badał. Potrzeba przyrodę wypatrzeć w jej pracowni i przyjąć dowcipny pomysł wyręczenia chemii botaniką, czyli odgadywania składu chemicznego piasku, z dziko na nim rosnących traw i ziela. Ten pociętnie skreślony sposób wyręczenia chemii botaniką posłuży nam do wskazania siedliska dla każdego z powyżej wzmiankowanych drzew. Jak już powiedziałem, sosna zwyczajna (*Pinus silvestris*) wystarczałaby do utworzenia jednorodzonego boru na piaskach, gdyby nie względy na oddalony użytek. Uprawę sosny ograniczam o ile możności na miejsca najwięcej nieurodzajne wydęte, gdzie *Aira canescens* charakterystycznie występuje i na odsypiska suche pokryte chrobotkiem koralowym, reniferowym i mchem islandzkim.

Miejsca wywiane, gdzie podstępujące górne zwierciadło wody wegetacyi drzew zabójczo się objawia i mchami, torfowcami oszczędnie się pokrywa, wymagają poprzód odwodnienia. Odwodnienie może nastąpić przy głębokiej warstwie piasku za pomocą rowu albo jeżeli nieprzepuszczalna warstwa iłu niegłęboko pod warstwą piasku się znajduje, za

pomocą przebicia warstwy iltu w kilkunastu miejscach, by woda do spodniej warstwy piasku pod iltu sączyć mogła.

Więcej zajmującą będzie uprawa akacyi.

Pomiędzy zamorskimi kolonistami znalazła u nas akacya (*Robinia Pseudoacacia*) szczególniejsze upodobanie jakby chciała się odwdziżyć za gościnność nowej ojczyźnie. Przed 200 laty sprowadzona z Ameryki do Europy uzyskała u nas od dawna obywatelstwo, a było ono tem łatwiejsze że nie rozchodziło się o aklimatyzację, lecz tylko o naturalizację. Nigdzie nie widziałem u nas tak akację rozpowszechnioną, jak właśnie w okolicy puszczy sandomierskiej.

Akacya ma niezaprzeczenie zadanie odegrać ważną rolę w ekonomii krajowej w równinie niżynowej. Cenne własności jej organizmu, fizyognomji i przyrostu, a przytem więcej niż mierne jej wymagania stawiają to drzewo w konkurencie naszych drzew leśnych na zaszczytnem stanowisku.

Po niemal całkowitem zejściu buka i dębu z widowni piaszczystego świata, pozostała by luka, trudna do zapełnienia resztą drzew tutejszych. Zadaniem akacyi jest tę lukę wypełnić, bo produkuje cenne drzewo opałowe nieustępujące wiele w sile palnej bukowi i daje cenny budulec i drzewo narzędziowe (w Niemczech są dziś modne akacyowe progi kolejowe), liście służy na paszę dla bydła, obfity kwiat, dający pożytek dla pszczoł, będzie prawdziwą dźwignią bartnictwa. W stosunkowo krótkim czasie, bo do lat 20 dorasta akacya rozmiarów jakimi zaledwie osika poszczycić się może. Na złych gruntach jeszcze jej bardzo dobrze: jeden osobnik utworzy wkrótce cały gaik, a gdy ją kto chce wytępić, walczy o żywot swój z wrogiem zapamiętałym, podobnie jak owa mityczna żmija, której po ucięciu jednej głowy sto nowych głów urasta. W Europie nie ma owadu, któryby się poważył akacyą zaatakować, pozostał ten wróg w Ameryce i prawdopodobnie nie przeprawi się do nas przez Atlantyk.

Niekorzystnym objawem u akacyi jest jak w ogóle u wszystkich drzew zaatlantycznych, późne pobudzenie do roślinowania. Kiedy już wszystkie domorodne drzewa okryły się bujną zielonością, jedna akacya ubrana jeszcze w martwą zimową szacie nie zdradzi życia nawet nabrzmiewającym pączkiem, którego nieposiada.*) Dlatego może w jesieni nie ma czasu dokonać cyklu wegetacyjnego. Lecz i ten niekorzystny objaw ustępuje na lekkiej ciepłej ziemi piaszczystej. Przynajmniej o dwa tygodnie wcześniej budzi się tu akacya do życia, ma zatem więcej czasu wykształcić wyprodukowany materiał drzewny i zabezpieczyć go od wczesnych mrozów.

Za tyle cennych przymiotów, nie możemy z drugiej strony akacyę bardzo upośledzać na wydmy, musimy jej oddać najwygodniejsze siedlisko, bo chociaż niewiele wymaga, ma przecież swoje grymasy, przy których twardo się opiera i żadną miarą nie ustąpi.

Najwstrętniejsze siedlisko dla akacyi jest miejsce wydęte, na czystym kwarcowym piasku i zwłaszcza, jeżeli ten jest jeszcze podmokły, akacya nie może mieć powodzenia. Przepłaciłem drogo próbę w pierwszym roku w Ulanowie i Racławicach. Z posadzonych sadzonek zginęło do 90 proc. utrzymały się zaledwie pojedyncze grupy, gdzie wiatr miałkiego piasku nawiał i grunt nieco podwyższył. Na gruboziarnistym, czystym piasku posadzona silna sadzonka akacyowa, utrzyma się początkowo dosyć dobrze, ale już w drugim roku, żółtawe liście wskazują na stan chorobliwy. Przyrost ustaje całkiem i drzewko poczyną od góry usychać. Jeżeli gruboziarnisty czysty piasek jest wilgotny, zgnie korzeń akacyi w pierwszym roku. Nawet na miejscach na-

dętych, nowych odsypiskach miałkiego piasku, nie radziłbym uprawiać akacyi, bo chociaż się utrzyma i nie zginie, cel jaki sobie wprowadzeniem akacyi do utworzenia lasu przedstawiliśmy, uzyskania w krótkim czasie najwięcej masy drzewnej, nie będzie dopięty.

Akacya pragnie albo żyć bujnie, albo woli wcale nie żyć. Żadne drzewo nie okazuje tyle sił żywotnych, tyle chęci do życia; posadzona na nieurodzajnym piasku, szuka w około siebie szeroko pożywienia, już w pierwszym roku puszcza diametralnie długie, bo nieraz do 5 metrów wynoszące cieniutkie korzenie, szukając pokarmu. Gdyby nawet w miejscu zasadzenia odpowiedniej gleby nie było, potrafiłaby znaleźć ją w pobliżu. Na nieurodzajnym piasku pełzają korzenie zaraz pod powierzchnią piasku i to każe się domyślać, że korzeń ciągnie z powietrza pożywienie, nie znalazłszy go w ziemi, u starszych akacyi na piasku dochodzą korzenie do 15 i więcej metrów długości. Daremne będą wszelkie eksperymenty, zostanie jeden wynik, niepowodzenie. Ażeby wytknięty cel osiągnąć, jest jedyne wyjście, wyznaczyć akacyi odpowiednie siedlisko.

To siedlisko jest zazwyczaj na wschodnich kresach wydmy, gdzie lepsze grunta piasek pokrył i na oazach i pasach opisanych na wstępie ustalenia piasku. Rozbiór chemiczny gleby jest tu zbyt czysty, pojawiająca się roślinność da nam aż nadto dostateczną wskazówkę, gdzie akacya bujnie żyć będzie. Tam, gdzie zdybiemy rośliny: *Sedum acre*, *Trifolium pratense*, *Potentilla verna*, *Arundo epigejos*, *Erigeron canadensis*, *Lotus corniculatus*, *Rumex acetosella*, *Artemisia maritima* (?) *Verbascum Thapsus*, *Coronilla varia*, *Campanula rotundifolia* itd., tam na pewne na dobre powodzenie akacyi rachować możemy, albowiem te rośliny przeważnie o palowym i sercowym korzeniu na czystym piasku powstać by nie mogły; znachodzi się tu nieznaczny procent gliny albo ziemi roślinnej, albo nie głęboko lepsze podglebie. Jeżeli tylko 10 do 15 proc. ziemi roślinnej albo gliny w miałkim piasku się znajduje, to już dla akacyi zupełnie wystarcza, jestto jej, powiedziałbym, właściwe siedlisko.

Po akacyi, nie zaszkodzi zastanowić się nad brzozą.

Brzoza, ten na dobrej glebie znienawidzony chwast leśny, jest na wydmy prawdziwym dobrodziejstwem. Puszcza sandomierska nie zna lasów brzozowych. Oszczędnie pojawiające się osobniki wśród jednorodząjnych borów sosnowych, są pożyteczne dla tutejszego mieszkańca; drzewo to dobre dla rolnika na wozy i sanie, a dla flisaka na wicie. W melancholijnej płaczce upodobał sobie tu włościanin, hodując ją około domu zamiast drzew owocowych. Dzięki pewnemu rodzajowi pietyzmu dla brzozy, utrzymały się miejscami w tej okolicy obok dróg, dosyć liczne aleje brzozowe. I mnie nie podobały się tak nigdzie brzozy, jak właśnie w tym pustym zakątku naszej krainy. Aleja brzóz w Wilczej Woli, w Stróży itd. wśród czystej kurzawki wskazują wybitnie, do czego to drzewo posłużyć może. Korzenie od przejeżdżających wozów połamane, wiatrami z piasku ogołocone, wywiane, a przeciw rośnięcie drzewa jest tak obfite, bujne i zdrowe, jakie zaledwie na żyźnej glebie spotkaćby można.

Nie mogło to ująć uwagi nawet obojętnych włościan. Kilku gospodarzy w Racławicach, w Sokolnikach i Mokrzeszowie, Kurzynie itd. rozpoczęło zasadzanie brzóz na nieznacznych obszarach wydym jeszcze pierwiej, nim prawidłowe zalesienie wdrożyłem. Uprawa ta, mimo, że była przeprowadzona bardzo empirycznie, miała dosyć dobre powodzenie.

Jakkolwiek brzoza od akacyi jest mniej wymagająca, to przecież na wydętych nizinach wcale jej niewygodnie. Chociaż nie zginie, to prowadzi bardzo mizerne życie. Za to na miejscach nadętych, chociażby nawet na miazdze

*) Pączki akacya posiada tak dobrze wykształcone jak każde inne drzewo, mające zimę przebywać, ale te pączki schowane są pomiędzy osadami przylisków, przemieniających się u akacyi w kolce. (Przyp. Red.)

lotnoj, lecz miálkiej kurzawki i gdzie akacya już ustaje, brzoza ma jeszcze niezły przyrost i wesołe wejrzenie.

Jeżeli zasadam brzezinę bez różnicy na najgorszych wydmuchach, chociaż wiem z góry, że tylko mizernie tam wegetować może, to uważam tę uprawę jedynie jako kulturę wstępną do ustalenia piasku, by później pomiędzy rzędami brzoź sadzić sośninę. Tam, gdzie pierwsza formacya roślin na wydnie się pojawia, tam można rachować że i brzoza nie zginie, na pagórkach nawianych nawet dobrze się uda.

Na równie wielką, a może nawet na większą uwagę zasługuje czarna topola (*Populus nigra*), bo nie tylko, że zadawała się biednymi piaskami, a nawet na wydmuchach żyć potrafi, ale cenniejszą jest od brzozy z uwagi na łatwą kulturę za pomocą sztubrów, które mam na licznych nadbrzeżnych kępach obok Sanu i Wisły pomiędzy łożyną pod ręką.

Kulturę czarnej topoli sztubrami wdroyłem w roku 1879 po raz pierwszy, a chociaż wybrałem pod kulturę najśroźsze, najnieurodzajniejsze wydmuchy, nie mogę użalać się na niepowodzenie. Pomiedzy sztuby czarnej topoli przypadkowo wmieszane sztubry białej topoli (*Populus alba*) przyjęły się także i miały równie jak sztubry topoli czarnej w jesieni silne zakorzenie.

Podobnie jak brzozę, uważam i topolę na nieurodzajnych wydmuchach, gdzie nawet *Arundo arenaria* i *Elymus arenarius* powstać nie mogą, jedynie za pośredniczki pomiędzy światem martwym a roślinnym.

Ziemia nie jest tu bynajmniej troskliwą matką, lecz i przy takich warunkach, człowiek, stworzenia wszelkiego król nie powinien z góry kapitulować. Uprawa topoli i brzozy, jest tu jedynie ograniczonym środkiem do osiągnięcia celu, jedynie uprawą wstępną, by pod chwilowym cieniem oszczędnego okapu tych roślin, rozbudzić życie roślinne, zadarnić ziemię i przysposobić pod uprawę sosny, która także odrazu nie porośnie tutaj bujnie, ale dopiero po upływie lat wielu nim zdoła przysposobić sobie pokarmu w nieurodzajnej glebie. Dopiero las w drugiej kolei zdoła w całej pełni korzystać z mozolnej pracy swego poprzednika. Na miejscach nawianych miálkim piaskiem, jakoteż na piasku o podglebiu lepszym, można spodziewać się z kultur topolowych lepszego, a względnie bardzo dobrego wyniku.

(C. d. n.)

Towarzystwo wzajemnej pomocy oficyalistów prywatnych w Galicyi.

(Dokończenie).

Rezultat jawnej czynności tarnopolskiego komitetu był świetny, zadziwiający, poruszył odezwaniami kraj cały do zainteresowania się tą powstającą instytucją i w przeciągu 5 miesięcy liczyło Towarzystwo majątku 5.447 zł. 15 ct.

Komitet ten pragnąc, by i reprezentant służbodawców zasiadał w gronie zajmujących się losem Oficyalistów, uchwalił zaprosić wpływowego obywatela do swego grona, ofiarując mu tytuł protektora. W tym celu udawano się do wielu innych, którzy wszelako zdołali się wymówić, komitet jednak nie ustawał w usiłowaniach swoich i postanowił udać się do właściciela dóbr w Suszczynie Wgo Antoniego Rogala Zawadzkiego, który uznając sprawę za zbyt ważną i humanitarną, z gotowością ofiarował Towarzystwu swoje usługi, a komitetowym zaproponował swój dom gościnny za punkt zborny do narad, przyjął na siebie zrealizowanie subskrybey i chlubnie wywiązał się z tego zadania.

Gdy tak tedy komitet tarnopolski nieustająco działając, wzywa do przystępywania, organizuje filie, przeprowadza wybory do Rady nadzorczej itp. załatwia czynności, wypada nam powrócić do komisji, której sprawę Oficyalistów komitet Towarzystwa gosp. gal. był powierzył.

Niepodobnem jest umieścić dosłownego sprawozdania komisji, przedłożonego zgromadzeniu Tow. gosp. przez ówczesnego referenta p. Henryka Strzeleckiego (dzisiejszego wiceprezesa Tow. ofic. pryw.).

Według ustawy o stowarzyszeniach, Towarzystwo gosp. jako takie, nie mogło się starać o koncesję na Towarzystwo wzajemnej pomocy Oficyalistów prywatnych; statuta zaś Towarzystwa gosp. nie dozwalały także, aby mogło nad towarzystwem Oficyalistów rozpościerać opiekę lub zwierzchnictwo.

Po wysłuchaniu więc sprawozdania komisji zapadła następująca uchwała: „Ogólne zgromadzenie pozostawia samym interesowanym zawiązanie Towarzystwa Oficyalistów, zaleca zasadę wzajemnej pomocy i nieodmawia temuż Towarzystwu wszelkiego udziału, na jaki mu tylko statuta pozwolili mogą.”

Skutkiem tej uchwały gorliwi o przyszłość bardzo ważnego czynnika gospodarczego (oficyalistów) pp. Bolesław Augustynowicz, Henryk Strzelecki, Dr. Eligiusz Białoskórski, Mieczysław Szczepański, Stefan hr. Zamoyski, Jan hr. Załuski, Włodzimierz hr. Baworowski (wszyscy członkowie Towarz. gospodarskiego) zawiązali komitet utworzyć się mającego krajowego Towarzystwa Oficyalistów pryw.

Komitet ten wypracował statut i przedłożył go do zatwierdzenia c. k. Namiestnictwu 13. czerwca 1867 właśnie w chwili kiedy Towarzystwo tarnopolskie podało prośbę o rozszerzenie zakresu działania na cały kraj. Rząd w odpowiedzi Towarzystwu tarnopolskiemu doradzał, by bacząc na cel, złączyło się z zawiązującym się Towarzystwem krajowym we Lwowie, i rzeczywiście to złączenie nastąpiło w dniu 27. lipca roku 1867. Pierwszą czynnością komitetu krajowego Towarzystwa po otrzymaniu zatwierdzonego statutu było, wysłać pełnomocnika w osobie Dr. Eligiusza Białoskórskiego celem przeprowadzenia ugody i pozyskać na kierującego czynnościami administracyjnego biura p. R. Makarewicza który już w Tow. tarnopolskim dał dowody sprężystej czynności. Towarzystwo tarnopolskie postawiło warunek, że nie pierwzej zleje się w jedną całość, dopokąd komitet nie zdoła zorganizować Stowarzyszenie w całym kraju. Komitet ten w celu przeprowadzenia organizacyi (nie tak łatwiej), zawiązał się na 3 lata jako pierwszy Wydział centralny; rozesłał w październiku 1867 odezwę do mężów zaufania po powiatach z prośbą o zorganizowanie Oddziałów powiatowych. Mało kto wymówił się od tej obywatelskiej przysługi, co rokoowało dobrą przyszłość nowemu stowarzyszeniu; i nie zawiedziono się w oczekiwaniach, bo jak sprawozdania i wykazy stwierdzają, Towarzystwo zaraz w pierwszym roku (1868) istnienia posiadało (łącznie z nadesłaną połową funduszów tarnopolskich w kwocie 5096 zł. 67 ct.) majątku 30.431 zł., członków rzeczywistych 2085 z 3808 udziałami, wspierających do 600, dobrodziejów 460 z datkami jednorazowymi wynoszącymi sumę 5233 zł. 43 ct. Między dobrodziejami liczymy wielu obywateli z hojnemi darami, np. Jan Fedorowicz właściciel dóbr Okna dał list zastawniczy gal. na 1000 zł., ś. p. Antoni Zawadzki właściciel dóbr Suszczyna 400 zł., ś. p. Kajetan hr. Lewicki 400 zł. Kazimierz bar. Konopka 300 zł., Szczesny hr. Koziebrodzki 200 zł., Wojciech Jankowski 200 zł., Ignacy Mochnacki 200 zł., Eustachy Szumański 200 zł., Justyn hr. Koziebrodzki 200 zł., Alojzy Fedorowicz 200 zł., Wozniakowski dyrektor teatru 170 zł., Edward Dulski 300 zł. Mięczyński Józef 200 zł., Kielanowski Tytus 200 zł., Lwowska kasa oszczędności 200 zł., Anna hr. Potocka z Oleszyc 200 zł. i t. p.

Z powodu tych nadspodziewanych rezultatów, postanowił prowizoryczny Wydział centralny nie korzystać z przysługującego mu prawa pierwszych trzech lat swobodnego działania, lecz przeprowadził wybory do Rady nad-

zorczej na podstawie §. 11 statutu i zwołał takową na dzień 15. lutego 1869, w której ręce złożył ster Towarzystwa. Pierwsze zebranie Rady nadzorczej powstałej z wyboru oficyalistów pryw., zagał hrabia Stefan Zamojski piękną przemową, a którą zakończył następującymi słowy;

„Zdrowe zasady, na których instytucja jest opartą, zapal z jakim w kraju przyjęta została, każą nam mieć nadzieję, iż z biegiem lat utrwali się a nawet obejmie inne jeszcze działy pracowników, dziś bez pomocy pozosta- wionych — tak, iżby w ten sposób inaugurowana została wielka instytucja narodowa własnej pomocy, jakiej równej nie posiada żaden inny naród. Składając w Wasze ręce ster tej instytucji, pozwólcie nam Panowie wyrazić jedno życzenie, a niem jest: byśmy wysoko trzymając godło naszej instytucji, szli i na każdym innym polu ręką w rękę, do- bijając się wspólnie i zawsze ręką w rękę poprawy naszych społecznych i narodowych stosunków.“

Taki jest tedy rys historyczny Towarzystwa będącego wielkiej doniosłości dla dobra kraju zwłaszcza rolniczego. Jak widzimy członkowie Tow. gosp. którzy długie lata około tej myśli pracowali, ujrżeli nareszcie dzieło uwień- czone skutkiem. Towarzystwo wzajemnej pomocy Oficyali- stów prywatnych wedle sprawozdania z 1879 r. liczy ma- jątku przeszło ćwierć miliona zł., udziela do 160 osobom stałe zapomogi sięgające sumę 12.000 zł. i liczy blisko 2000 członków.

Na czele Towarzystwa od pierwszych zawiązków wi- dzimy zacnego obywatela Stefana hr. Zamojskiego a wzo- rowe kierownictwo Wydziału centralnego zyskało nietylko poważanie dla instytucji w kraju ale nawet zagranicą na wzór tegoż organizuje u siebie podobne Towarzystwa.

Najświeższy przykład mamy na nowo powstającym Tow. wzaj. pom. w Wiedniu.

Członkiem Towarzystwa może zostać każdy moralnie prowadzący się Oficyalista prywatny, deklarując opłacać pewną ilość udziałów. Najniższa wkładka jeden udział wynosi rocznie 4 zł. (można spłacać w ratach kwartalnych) najwyższa wkładka, 25 udziałów, wynosi rocznie 100 zł. Oprócz wkładki na wstępie opłaca przystępujący do Tow. tytułem wpisowego 1 zł. od udziału gdy liczy lat 25, zaś 2 zł. gdy liczy 26 do 30 lat; 3 zł. w wieku od 31 do 35; 4 zł. w wieku od 36 do 40; 5 zł. opłaca wpisowego od udziału kto liczy lat 41 do 45, zaś 6 zł. płaci kto wyżej 46 lat liczy. Oficyalistów w wieku 51 nieprzyjmuje Towa- rzystwo.

Zarząd wyklucza z Towarzystwa tych, którzy się dopusz- czają nieuczciwości, nałogowego pijaństwa lub czynu hanbią- cego. Sprawozdania roczne wykazują, że prawie co roku spo- tyka kogoś ten smutny los. Bolesnym to jest, ale daje dowód, jaką instytucja ze strony moralnej czyni przysługę krajowi.

O wewnętrznej organizacji Towarzystwa szczegóły podamy w jednym z następnych numerów Rolnika.

Chmiel na wystawie chmielarskiej w Monachium w r. 1880.

Stowarzyszenie niemieckich piwowarów, założone przed 9 latami, urządziło przy sposobności czwartego z rzędu kongresu piwowarskiego, odbytego w dniach 12 i 13 lipca b. r. w Monachium, tamże wielką wystawę, która trwała od 11. do 25. lipca.

Wystawa ta, urządzona w królewskim szklanym pałacu, obejmowała wszystko odnoszące się do wyrobu i użycia

piwa, z wyłączeniem samego piwa i nosiła tytuł: „Spezial Ausstellung der gesamten Brauindustrie“.

Miedzy przedmiotami tam wystawionymi, zajmował rozumi się chmiel poczesne miejsce, nie była to jednak wystawa chmielów świeżych ale dawniejszych, surowych i siarkowanych, różnymi sposobami przechowywanych, w wantuchach, blaszanych pakach i cylindrów, w papierze i t. p. Próbek świeżego chmielu było nadzwyczaj mało i to w szyszeczkach niedojrzałych jak n. p. wystawione dwie małe próbki styryjskiego chmielu, które się znajdo- wały miedzy okazami monachijskiej firmy J. Billmann.

Chmiele więc tegoroczne nie były przedmiotem wysta- wy, tylko dawniejsze i to nadesłane przez 30 wystawców. Miedzy temi chmielami było dosyć zadawalniająco zakon- serwowanych, ale bardzo mało doskonałych, jak w ogóle konserwowanie chmielu dotychczasowe uważać można wię- cej jako próby mało jeszcze na większą skalę zastosowy- wane.

Miedzy bardzo dobrze konserwowanymi chmielami pierwsze miejsce zajmował chmiel przeszłoroczny wystawiony przez firmę J. Barth & Söhne z Norymbergii, bo od- znaczał się nietylko śliczną zieloną barwą ale i doskonałym aromatem. Metoda jest tajemnicą firmy, która przy konser- wacji swoją metodą nie zastosowuje siarkowania. Jestto ta sama firma, która w zeszłym roku na lwowską wy- stawę chmielu, urządzoną podczas targu zbożowego, nadesłała dwie piękne tablice, przedstawiające graficznie wahanie się cen chmielu w różnych latach od roku 1748 do r. 1879. Wzmiankowana powyżej firma J. Billmann wystawiła w skrzyni blaszanej odpowiednio zakonserwowane i w lo- downi przechowywane chmiele z r. 1877, w puszkach zaś składanych chmiel z r. 1879. L. Held z Norymbergii wystawił chmiel konserwowany w nowych papierowych konserwatorach Wölfl'a (*Wölfl'sche Papier-Hopfenconserva- toren*). Konserwatory te są lekkie i stosunkowo tanie (4 mark na 1 centnar chmielu), ale chronią niedostatecznie przed przystępem powietrza i z pewnością nie dadzą się używać kilka lat. Bracia Hesselberger w Gunzenhausen koło Spalt dali na wystawę chmiel przeszłoroczny zakon- serwowany w rozkładanych metalowych puszkach, na które mają patent; w takich samych puszkach konserwowany chmiel (wszystek przeszłoroczny) wystawiły liczne firmy jak np. Hopf & Söhne z Norymbergi, Ed. Scharrer & Co. z Cannstadt, Bracia Sahlmann z Fürth i inni. Wszystkie te chmiele były bardzo dobrze zakonserwowane ale to wcale nie sztuka przechować chmiel z roku na rok, jeżeli się go dobrze wysuszy i starannie w suchem miejscu przechowuje. Istotnie firma S. Reinemann z Monachium wystawiła 6 wantuchów zateckiego chmielu okręgowego i wiejskiego (Bezirks und Landhopfen) z r. 1879, które bez żadnych bezerwatów, po prostu w wantuchach nie- rozpakowanych w suchem miejscu prawie tak dobry chmiel wykazywały, jak chmiele w różnych przyrządach konserwowane a często do chwili wystawy w lodowniach przechowywane.

Dr. L. Naumann i C. Pohl z Plauen pod Dre- znem nadesłali na wystawę chmiel konserwowany metodą patentowaną, polegającą na skrapianiu alkoholem chmielu pakowanego. Jak się tutaj okazało, chmiel metodą Naumann-Pohl konserwowany, będzie zdaje się niezdatny do wyrobu celnych piw, posiada bowiem wybitny zapach eterowaty (gruszkowaty), który bardzo łatwo może się udzielać warce. Czy zapach ten przy warzeniu może się gubi, dotąd nie skonstatowano, gdyż ta metoda jest jeszcze nową. Ró- wnież metodą Naumann-Pohl konserwowany i również gru- szkowaty pachnący chmiel miała firma Bechert & Sohn z Saaz.

Na wystawie były również chmiele siarkowane. Siarkowanie chmielu tj. wystawienie go na krótkie działą-

nie kwasu siarkawego zastosowane zostało w tym celu głównie, ażeby zarodki grzybków gnilikowych i pleśniowych zabić, a tem samem, żeby go uchronić od zafermentowania; to samo używają siarkowania, żeby zciemniałe chmiele przykрасić przypuszczając, że siarkowanie zniszczy obcy chmielowi barwnik. Co do chronienia chmielu przed przedkiem zepsuciem, to jest rzeczywiście skuteczne o tyle, że chmiel który przed zapakowaniem, podczas suszenia już lekko się zagrzał i nawet miejscami zbrunatniawszy, z pewnością obejmując zarodki zgnilizny, podczas złego przyrządzenia naleciałe i rozmożone, będzie się lepiej trzymał, ale jeżeli przed pakowaniem będzie dobrze wysuszony; zarodki te bowiem w chmielu niesiarkowanym a nawet siarkowanym, ale nie dobrze wysuszonym, rozwijać się będą dalej pomimo hermetycznego zamknięcia. Dobrze zebrane i doskonale wysuszone, nie więcej jak 10 procentów hygroskopijnej wody zawierające chmiele siarkowania nie potrzebują i przypuszczenie, że chmiele, mające być w prasowanym stanie przechowywane, muszą być siarkowane, jest całkiem bezpodstawne. Dobrze zebrany i dobrze wysuszony chmiel może być bez najmniejszej obawy, bez poprzedniego siarkowania w puszkach hermetyczne i w wantuchy pakowany i prasowany, a nigdy się nie zaparzy (nie zafermentuje), ani nie traci na jakości przy dobrem umieszczeniu; stosuje się to szczególnie do wantuchów, które w wilgotnem miejscu wilgoci muszą naciągnąć, gdy w puszkach lub skrzyniach blaszanych, szczelnie zamkniętych, lokal znacznego wpływu, przynajmniej z roku na rok, wcale wywierać nie może.

Że siarkowanie utraconej barwy chmielowi przywrócić nie zdoła, widać było na dwóch próbkach, wystawionych przez J. Seitz z Wollnzach; próbka siarkowana nie różniła się wcale barwą od niesiarkowanej.

Zastanawiając się nad wystawionymi próbami różnych metod przechowywania chmielu, przyjść musimy do przekonania, że nie jakieś preparaty, ale jedynie szczelne od przystępu powietrza i wilgoci chroniące opakowanie może do czasu i to niezbyt długo, chmiel konserwować. Prasowanie lub wciskanie chmielu w różnego rodzaju zamknięcia ma to głównie na celu. Żeby jednak ten cel rzeczywiście mógł być osiągnięty jest, jak słusznie Dr. Pott wyjaśnił (Allg. Hopfen Ztg. n. 121 i 122), niezbędną koniecznością, żeby z puszek, w których chmiel ma być przechowywanym, po napakowaniu chmielem nietylko powietrze jaknajdokładniej wyciągnąć, ale żeby w ciągu całego przechowywania puszk były hermetycznie zamknięte, tj. izby chmiel w nich zamknięty zabezpieczonym był absolutnie od przystępu powietrza i wilgoci. Jeżeli ten warunek zachowany, a przytem chmiel zdrowy był i dobry, chmiel trzymać się będzie dobrze bez względu gdzie będzie umieszczony; przechowywanie w lodowniach tak samo jest bez wpływu na hermetycznie zamknięty chmiel, jak np. słońce lub wiatr.

Wyjaśnienie na czem polega tak pojedyncza metoda konserwacji, jest bardzo łatwe. Przekształcenia, jakim chmiel, stykający się z powietrzem atmosferycznym, ulega, są rodzajem oxydacji czyli zetlenia powolnego. Każda materya organiczna, każda część organizmu, czy to roślinnego czy zwierzęcego, oddzielona od żyjącego organizmu albo cały organizm obumarły, chociażby były jaknajsuchsze, oprócz się nie mogą temu niszczącemu działaniu tlenu powietrza, różniąc się tylko w tem, że jedne materye ulegają prędzej inni powolniej zniszczeniu. Najłatwiej w ogóle ulegają zniszczeniu substancje azotne i to tem łatwiej im są wilgotniejsze albo im łatwiej z atmosfery wilgoć przyciągają. Za temi idą wszystkie substancje tłuszczowe i olejki eteryczne, najwolniej zaś związki bezazotowe. Związki trzech pierwszych kategorii znajdują się w szyszczkach chmielowych razem z obfitą cellulozą, będącą bezazotnym związkiem. Szczególnie na uwagę zasługują

aromatyczne związki obfitsze tutaj niżli w innych jakich materyach roślinnych i lupulin. Związki aromatyczne nie tylko utlewają się same bardzo energicznie, ale oddziałują na całość mączki chmielowej, która pod wpływem spotęgowanej aromatycznymi związkami działalności tlenu albo traci zapach, albo przybiera wonie zupełnie odmiennej natury jak np. nadpsutego sera, co łącznie z wszczynającem się czasem pleśnieniem albo zaprzeniem i zbrunatnieniem dokonuje zepsucia suchego nawet początkowo chmielu.

Przed takim zepsuciem chmielu, zresztą nawet bardzo suchego, chroni na jakiś czas zabezpieczenie go przed wpływem powietrza, czyli użycie naczyn, z których można powietrze atmosferyczne wydalić i które hermetycznie dają się zamknąć. Takie zamknięcie chmielu daje się osiągnąć jedynie w cylindrach metalowych, przedstawiających tylko tę niedogodność, że wydobywanie z nich prasowanego chmielu połączone jest ze znacznymi trudnościami. Żeby tego uniknąć, sporządzają puszki składane, które jednak nietylko są za drogie, ale nieodpowiadają głównemu swemu zadaniu tj. nie są absolutnie szczelne a przynajmniej bardzo łatwo stają się nieszczelnymi. Takie puszki składane metalowe (system C. Schmidt, Hesselberger albo Scharrer & Comp.) są więc niepraktyczne, podobnie jak składane puszki papierowe (system L. Wölffe), które oprócz tego są jeszcze i nietrwałe. Użyteczne mogą być jedynie przy pakowaniu względnie prasowaniu chmielu do przesyłek, bo z nich łatwo chmiel można wycisnąć bez podarcia szyszczek, gdy dla konserwowania w nich chmielu używać ich nie należy, bo używającego może łatwo spotkać niemiły zawód.

Najpewniejszym konserwacyjnym przyrządem będzie zawsze pojedynczy cylinder, wyrobiony z mocnej blachy z jednym denkiem do zdejmowania, opatrzonym kurkiem zamykającym się hermetycznie. Kurek ten służy do wyciągania przez niego powietrza po nabiciu chmielem i zamknięcia denkiem cylindra. Zamknięcie denek cylindrów odbywa się najpewniej patentowanym zamkiem Weinig'a. Jak już wzmiankowaliśmy, trudność wielką przedstawia wydobywanie prasowanego chmielu z cylindrów; otóż do tego celu najlepszym się okazał patentowany świder pługowy Israel'a (Israel'sche rotirende Pflugbohrer), który przy obrocie wciskając się, jednocześnie w koło podcina jakby lemieszem, prasowany chmiel.

Na wielką uwagę zasługują cylindrowe puszki papierowe, wystawione przez L. Wölffe z Monachium i to puszki nieskładane ale całe, nie do rozkładania. Mają one jeszcze pewne wady, które jednak dadzą się usunąć, a wtedy kto wie, czy te puszki nie zastąpią cylindry metalowe bo są tanie i lekkie. Najprzód niesą jeszcze dosyć mocne, żeby znieść wielkie ciśnienie, co jednak zwiększeniem grubości i polepszeniem jakości tektury papierowej osiągnąć można z łatwością; większa jest trudność z urządzeniem szczelnego zamknięcia denkiem, ściany bowiem robi się nieprzenikliwymi dla powietrza i wilgoci przez napuszczenie gorącym olejem, parafiną lub jakim lakierem, gdy zamknięcie powinno być metalowe. Te cylindry papierowe są prawie tak tanie, jak płócienné wantuchy i dlatego zamiast żmudnego wydobywania z nich chmielu, najspokojniej można je rozcinać.

Tyle o konserwowaniu chmielu, nad którym w ostatnich czasach bardzo wiele pracowano, ale stosunkowo mało osiągnięto, jak nas o tem przekonała wystawa monachijska. To, co osiągnięto, jest dosyć ważne, nie pozwala jednak robić sobie wielkich nadziei, że chmiel będzie można latami przechowywać. Jak dotąd staje się niewątpliwem, że jeden, najwięcej dwa lata chmiel można przechowywać bez znacznej zmiany jakości, dłuższe zaś przechowywanie, najszczelniej zamkniętego chmielu, nie uchroni go od rozkładu zniżającego bardzo szybko jego wartość. Pamiętać też o tem trzeba, że do konserwowania, pociągającego za sobą zawsze

znaczące koszty nie tylko na cylindry, ale i na pompę pneumatyczną, nadawać się mogą chmielu tylko pierwszorzędne, żeby mogły powrócić koszty. O ile mi się zdaje, konserwowanie będzie zawsze rzeczą kupców, a nie producentów, którym wtedy tylko mogłoby się ono opłacić, gdyby tworzyły stowarzyszenia chmielarzy, produkujących wyłącznie chmiel pierwszorzędny, jak najstaranniej zebrany i wysuszony podług wszelkich prawideł.

K. T.

Sprawozdanie

o stanie urodzajów i zbiorów we wschodniej części Galicji za czas od dnia 1. do 15. sierpnia 1880 roku, na podstawie raportów Komitetowi Towarzystwa gospodarskiego galic. nadesłanych.

Stan powietrza w pierwszej połowie sierpnia b. r. był dla rolników bardzo niepomyślny, ciągle bowiem deszcze, ulewy, burze i grady jakie w tym czasie panowały, nie tylko że sprzęt zboża niestęchanie utrudniały, lecz co gorzej wielkie szkody we wszystkich gatunkach ziemiopłodów wyrządzały. Aby dać choć słabe pojęcie o stratach ztąd powstałych nadmieniamy, że w Towarzystwie krakow. wzajemnych ubezpieczeń cyfra szkód z samego gradobicia powstałych wynosi blisko sześciuset, które na sumę około 300000 zł zlikwidowane zostały. Zważywszy jednak, że nie wszyscy właściciele więksi i ziemiopłody swe ubezpieczają, że mniejsi właściciele prawie nigdy tego nie czynią, że wreszcie są i inne Towarzystwa ubezpieczające gradobicia, przekonamy się na jak znaczne straty kraj cały narażony został. Jedyną radą uniknięcia tej klęski jest, aby wszyscy właściciele płody swe ubezpieczali, wtedy bowiem i premia może być mniejszą, i Towarzystwo ubezpieczeń na tak znaczne jak w tym roku straty narażeniem nie będzie. Klęska gradobicia najbardziej dotknęła powiaty: Brzeżański, stanisławowski, Tarnopolski, czortkowski i podhajecki w których znajdują się miejscowości, gdzie grad zniszczył wszystko, co tylko na polu było. Nadzwyczajna burza połączona z ulewą i gradem, która we Lwowie dnia 4. sierpnia w nocy się srożyła największe wyrządziła szkody.

Burze i ulewy tak częste w tym przeciągu czasu wyrządziły nadto i inne szkody, a mianowicie: zamuliły lub zupełnie splukwały w wielu miejscowościach urodzajną warstwę ziemi, powaliły stojące na pniu i rozniosły w różne strony będące na garściach zboża, pioruny nawet zapalały stojące w kopach snopy. Powstająca z bardzo częstych przerwanych deszczów wilgoć, przy wielkiem cieple i słońcu sprawia, że zboże w polu na garściach lub w kopach bardzo szybko porasta i gnije.

Do 1. sierpnia wszystko szło dość pomyślnie, pogoda sprzyjała żniwom i rezultat ich byłby dość zadawalniającym, alieci jakby na przekonanie, że w niekorzystnym położeniu naszym, żaden rok bez klęski obejść się nie może, sierpień odznaczył się niezwykłym stanem powietrza i przypisał gospodarzy na zych o ciężkie straty. Do całego nieszczęścia brakło tylko powodzi która inne prowincje Monarchii i ziemie polskie w Wielk. Ks. Poznańskiem, we wschodnich i zachodnich Prusach i na Szląsku nawiedziła i na bardzo dotkliwe straty naraziła. Ze Galicja tej jeszcze klęski uniknęła, przypisać to należy panującym poprzednio wielkim u nas upałom, które wysuszyły zupełnie wody, a i tej okoliczności, że w ciągu przerywanych deszczów, ciągle były upały. Co się tyczy obecnego stanu rzeczy, podajemy w streszczeniu wiadomości z różnych stron kraju otrzymane i tak donoszą nam:

Z okolicy Baligrodu: od 4 tygodni mamy ciągle dnie albo zupełnie słotne, albo przypominające chwile marcowe,

niżej Baligrodu zboże zupełnie dościęło a w żaden sposób zebrać się nie daje, powyżej Baligrodu połowa owsów gotowa. Siano dotąd nie zebrane i wiele go w kopcach lub na pokorach gnije; choroba kartofli dotąd jeszcze mało zrobiła postępy; w ogóle smutne widoki przedstawiają się, żyto, jęczmień i owsy obsypują się, a co jeszcze niedościęło leży do ziemi przybite, przednowek w górach silny, bydło za bezcen, dotąd z pola prócz $\frac{2}{3}$ siana nie jeszcze nie zebrano.

Z okolicy Birczy: Od 1. do 15. sierpnia było tylko 4 dni pogodnych, dlatego bardzo mało zboża zebrano i to tylko najwcześniejsze jęczmiona i gdzieś tam trochę żyta, większa zaś część gospodarzy ani snopka nie ma w stodole, zboże na pomieci wyżęte porosło, słoma zczerniała, nadzieje dobrego zbioru przynajmniej jarych zbóż znowu zawiodły. Nawet kartofle zaczynają gnąć, ogólny więc rezultat urodzajów będzie zły, robotnik wskutek zatrzymanych robót coraz trudniejszy, dokończenie uprawy pod oziminę z powodu deszczów niemożliwe.

Z okolicy Niżankowic: Od początku sierpnia zmienił się stan powietrza, w miejsce posuchy nastały częste deszcze i ulewy, żniwa bardzo utrudniające, pszenicy dużo jeszcze w polu, gdzieś tam jęczmiona i grochy, owsy wszędzie z wyjątkiem wczesnych, pszenica porosła, trawy nie ma na łąkach, ale po deszczach może się poprawić.

Z okolicy Dubiecka nad Sanem: Od początku sierpnia nieustanne deszcze wielką szkodę sprawiają, pszenice w $\frac{2}{3}$ zwiezione, a $\frac{1}{3}$ w kopach lub na pomieci porastają, żyta kompletny nieurodzaj ale za pogody zebrane. Jęczmiona dobre, połowa jako tako zebrana, druga połowa leży pożyte, grochy przepadły, boby łatwiej przetrwają sloty i są dobre; owsa $\frac{2}{10}$ zebrano, $\frac{4}{10}$ na pomieci lub w kopach gnije $\frac{4}{10}$ jeszcze na pniu stoi. Kartofle psuć się zaczynają.

Z okolicy Turza pow. Stare miasto donoszą: I my w górach naszych rozpoczęliśmy w tym roku żniwa o 10 dni wcześniej jak lat innych, ale slota, która od początku miesiąca ciągle trwa czasami bez przerwy po dni kilka nie tylko, że żniwo wstrzymała, ale i wielką klęską zagraża, pszenica, żyta ozime i jare, jęczmień a nawet trochę owsa wyróżnione albo na pomieci gnije, albo w półkopkach porasta. Wielka obawa o żyto ozime, które jakkolwiek z zimy wyszło rzadkie, ale kłos miało nabity i plon dobry obiecywało, tymczasem ciągną sloty nie daje go zebrać z pola i w półkopkach porasta. Większa jeszcze obawa o kartofle, gdyż tego roku można było mieć nadzieję, tak obfitego plonu jak dawno już nie było, kartofli dużo pod krzakiem i ogromnej wielkości ale na nieszczęście już psuć się zaczynają.

Z okolicy Sądowej Wiszni: Ciągła sloty od początku miesiąca utrudnia nadzwyczajnie sprzęt zboża, które ciągle przewracać i suszyć i znowu przewracać potrzeba, pszenice jęczmiona, owsy, wyki, hreczki w kopach i w porożkach snopach, lub na pomieci porastają, w wielu miejscowościach pszenice stojące na pniu zaczynają kiełkować, od 14. sierpnia było dwa dni pogody, 16. nawiedziła nas znowu ulewa z dość silnym gradem.

Z okolicy Kulikowa: Ciągła sloty przeszkadza zbiorom, wszystko pożyte zboże znajduje się w kopach lub na pomieci, burza dnia 4. sierpnia porozrzuciła wszystkie półkopki i zamoczyła snopy, jeżeli tak dalej będzie, wszystka pszenica będzie zrośnięta, burza ta porobiła wielkie szkody w ogrodach i sadach, wiele drzew połamała i owoce niedojrzałe obtrzęsła.

Z okolic Uhnowa donoszą nam o okropnym huraganie jaki dnia 4. sierpnia nawiedził tamtejszą okolicę, straszna burza powaliła i rozniosła budynki i zboża tak w półkopkach jakoteż na pokosach i na pniu, wyłamała drzewa w sadach i lasach, a silny grad z ulewą resztę zniszczenia dokonał, cała okolica wygląda jakby jakie pobożowisko piekielne, szkody ztąd wynikłe nieobliczone.

Z okolicy Kamionki Strumił.: Od 14 dni ciągle ulewę jeżeli nie w dzień to w nocy niepozwalają ani wysuszyć, ani zwieźć zboża, żyta w większej połowie i wszystka prawie pszenica w kopach na polu porasta i gnije, co dzień suszymy i codzień desz zalewa znowu; grochy i owsy gniją na pokosach, również hreczki, wyki i konieczyna, tylko jęczmień, pszenicę banatkę i małą część żyta zebrano dawniej pogodnie.

Z okolicy Radziechowa: Niezwykłe słoty i burze ciągle trwające szkodliwie oddziaływały na zbiory, zboża w kopach dużo porosło i ziarna wiele się wysypało, sprzęt chmielu rozpoczęty, wskutek słoty dostał rdzy co właściwie nie szkodzi, ale w handlu nie popłaca gdyż nie ma zielonego koloru. W chmielarniach na nizinach położonych pojawia się śniedź. Wskutek słoty nastąpiła niekorzystna stagnacja w rozwijaniu się szyszek, ztąd plon będzie gorszy. ilość mączki normalna.

Z okolicy Narajowa donoszą o wielkiej burzy z gradem dnia 3. sierpnia, który zniszczył w części niezebrane pszenice a w większej połowie grochy i hreczki.

Z okolicy Tarnopola donoszą, że dnia 3. sierpnia około 7 wieczorem straszna burza i ulewa z gradem nawiedziła tamtejszą okolicę, a dnia 4. sierpnia była druga burza, lecz już daleko mniejsza. Grad ogromne szkody wyrządził w wielu miejscowościach, szczególnie w owsach i w hreczkach. Wicher uszkodził i powalił wiele budynków, a półkopki ze zbożem daleko poroznosił.

Z okolicy Zbaraża donoszą nam o tej samej burzy z ulewą i gradem w nocy z 3. na 4. sierpnia będącej, która zniszczyła hreczki i owsy i wymłóciła te ostatnie przynajmniej po dwa korce na morgu. Sianożęcia tuż po zalewała, w lasach bardzo wiele drzew z korzeniami powyrywała, nawet dębów wiele jest złamanych; oziminy w czasie tej burzy przeważnie były już zebrane i w stertach złożone, lecz i tu nieob było się bez szkody, albowiem burza pozywała świeże nakrycia stert, a tuż przemoczyła kilka warstwow snopków, sterty więc musiano rozbierać i zboże suszyć. Role pozbijała ulewa tak, że teraz trzeba je przeorywać, a ponieważ deszcze ciągle przeszkadzają więc i zasiewy się opóźnią. W miejscowościach gdzie gradu nawet nie było burza wymłóciła i rozniosła snopki w półkopkach będące.

Z okolicy Buczacza donoszą. W nocy z dnia 3. na 4. sierpnia po bezustannych błyskawicach i grzmotach nadzwyczajna burza z ulewą i gradem zniszczyła w tamtejszej okolicy po raz drugi wszystkie plony w polu, które pozostały się były po gradzie z d. 13. czerwca b. r., a ponieważ w tych stronach polnych najwięcej było zasiewów owsa, soczewicy i hreczki, które były jeszcze niezebrane, grad z ulewą zniszczył takowe na wielkiej przestrzeni półznachodzących się między wsiami Kotuzów, Gniłowod, Kujdanów, Bobulińce, Osowce, Kurdwanówka itd. do 2 mil kwadrat. Pioruny nawet zapalały wiele podkopków w polu. Straty są nieobliczone i spowodują, że w okolicy tej w tym roku zapanuje nędza i głód, albowiem żyto nie urodziło się, hreczka również a wszystkie inne zboża wybił grad po dwa razy.

Z okolicy Zabłotowa donoszą o tej samej burzy z gradem, który w znacznej części wszystkie będące na polu jarzyny uszkodził.

Z okolicy Kołomyi donoszą również o tejże burzy, która jednak tam była kilka godzin wcześniej i w kilkunastu miejscowościach nad Prutem znaczne szkody wyrządziła, szczególnie w tytoniach, a ponieważ deszcze ciągle prawie padają zbiorów skończyć nie można a zboże w kopach i pokosach porasta.

O burzach połączonych z ulewą i gradem donoszą ze wszystkich stron kraju panowały bowiem one i były tak

częste w pierwszej połowie sierpnia, że niemasz żadnej okolicy, któraby nawiedzona nie była.

Co się tyczy zbiorów a względnie otrzymanych z jednego morga plonów pszenicy żyta, owsa, jęczmienia najlepiej wyszły te gospodarstwa, które ze zbiorami się spieszyły i do 1. sierpnia przynajmniej zbiór ozimie ukończyły, zebrane bowiem po tym terminie zboże ze względu na ciągłą slotę nie tylko pod względem jakości wiele do życzenia pozostawia, ale i co do ilości plon mniejszy z powodu wysypynia się wyda; ze wszystkich bowiem stron donoszą, że zboża zostając przez parę tygodni w kopach porastać zaczynają i bardzo się wysypały.

Co się tyczy zbioru pszenicy to najwyższy zbiór z jednego morga w okolicy Sokala wynosi 20 kop po pół aż do trzy ówierci korca z kopy; dalej z okolicy Sieniawy do 10 kop z morga po $1\frac{1}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ korca z kopy, Chorośnicy 12 kop po 1 korcu z kopy; w okolicy Bursztyna 8 kop po 1 korcu z kopy, Kamionki Strum. 12 kop po 20 garncy z kopy, Horodenki 9 kop po 24 garncy z kopy, Sokołowski i Oleska 7 do 14 kop po 20 garncy z kopy, Niżankowie 6 do 10 kop do 1 korca z kopy; w innych okolicach zebrano od 5 do 9 kop zmorga, a po 16 do 20 garncy z kopy.

Zbiór żyta co do ilości kop z morga jest mniejszy od pszenicy, plon jednakże jest większy, dochodzi bowiem w niektórych okolicach do 2 korey z kopy, jak np. w okolicy Halicza i Ustrzyk, w okolicy Sokala zebrano 18 kop z morga po $\frac{1}{2}$ korca z kopy, w okolicach Sieniawy do 8 kop po $1\frac{3}{4}$ korca z kopy.

Co do owsa, który jeszcze za pogody zebrany został to w okolicach np. Sieniawy, Kamionki, Radziechowa, wydatek wynosi $2\frac{1}{2}$ korca z kopy, w okolicach Zbaraża, Jarosławia, Ustrzyk, Bursztyna po 20 korce z kopy, w innych stronach po $1\frac{1}{2}$ korca z kopy.

Jęczmień również pogodnie zebrany wydaje w niektórych okolicach do 2 korey z kopy, w innych od pół do $1\frac{1}{2}$ korca z kopy.

Grochy w ogóle bardzo ucierpiały, toż samo da się powiedzieć i o hreczce, dotychczas nie zebranych.

Z wielu bardzo okolic donoszą nam, że wskutek ciągłej słoty kartofle psuć się zaczynają.

Nadmieniamy w końcu, iż siew rzepaku zimowego już w wielu okolicach ukończono, co się zaś tyczy pytania w jakich rozmiarach dokonano obsiewów rzepaku, czy uprawa ta w porównaniu z latami poprzednimi zyskuje na rozmiarach, czy traci, tylko z okolic Sokala, Bursztyna, Buczacza i Podhajec donoszą nam, że zyskuje, ze wszystkich innych okolic, gdzie rzepak uprawiają, donoszą przeciwnie, że uprawa rzepaku ciągle się zmniejsza.

P. G.

Korespondencye.

Tehłów 15. sierpnia 1880.

Burza, która dnia 4. sierpnia, po czwartej po obiedzie na szerokości 8 kilometrów, przeciągnęła przez naszą okolicę, była jedną z najcięższych klęsk, jakie rolnika dotknąć mogą. O spustoszeniu, jakie ona wyrządziła, można tylko z naocznego zapatrywania mieć wyobrażenie. O wyłamaniu drzew, o porzuceniu zboża po polu, o gradzie pisać nie myślę, tylko o skutkach czyli następstwach tej burzy, jako przestrożę dla dzierżawców, lub dla tych, którzy chcą nabyć majątek, by na siłę roboczą jaką w danej chwili dysponować mogą, zwracali większą jak dotąd uwagę, jeżeli nie chcą się znaleźć w tak przykrem jak ja położeniu. Burza trwała niewiele jak kwadrans, zresztą nikt z zegarkiem w ręku nieprzypatrywał się burzy; w przeciągu tego czasu

zerwał mi wicher dach nad domem mieszkalnym i deszcz zalał pokoje, iż nie było gdzie mieszkać. Dwie stajnie zawalone i przeszło 100 sztuk bydła bez najmniejszego schronienia, szopa na zboże, w której przeszło 1000 kop zboża się mieściło, zawalona. Budynek w którym mieszkało dwóch fernali, zawalony od burzy, paręset kop zboża porozrzuconego po polu, 130 sążni siana w stertach złożonego tak rozwianego, że ani śladu, gdzie sterty stały; do tego zbiór zboża na pniu stojącego i naprawa budynków na których tylko poszycie zerwało. Był to obraz, który mi się przedstawił w pierwszej chwili tj. ni samemu gdzie mieszkać, ni pomieścić bydła 100 sztuk, ni złożyć gdzie snopy, rozrzucone wszystko siano, płoty połamane, drogi drzewem pozawalane. Prostu nie wiem, co by mogło brakować co by nie trzeba zaraz robić, bo w jednej chwili trzeba budynki stawiać, siano robić, żniwo dalej prowadzić, a na to wszystko ludność Tehłowa wynosi 300 dusz. W tej samej mierze i gospodarze tej wsi dotknięci stratą, każdy sam siebie ratując, pomimo najlepszej chęci i woli nio mogą wychodzić na robotę i wszystko przepada; sąsiedzi moi, choć w równej mierze byli także dotknięci burzą, jednakowoż mając ludniejsze osady, potrafiłi jako tako, choć powierzchownie się obrobić. Żeby dopełnić obrazu, jak się u nas gospodarka przedstawia, dodam, iż od katastrofy nie ma dnia w którymby deszcz niepadał. Dlatego zwracam jeszcze raz uwagę gospodarzy, by gdy mają wybór starali się osiedlać w takiej miejscowości, gdzie można w razie nagłej potrzeby robotnika dostać, bo w opisanym wypadku, nie tyle mi szkody burza wyrządziła, ile brak robotnika.

J. D.

Protokoły posiedzeń Komitetu c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego.

I. Z dnia 3. lipca 1880.

Przewodniczący: I. Wiceprezes Tow. gosp. p. Bolesław Augustynowicz. Obecni: II. Wiceprezes Tow. gosp. p. Piotr Gross. Członkowie komitetu: pp. Seweryn Henzel, Józef Nowosielecki, Tadeusz Skalkowski, August Schellenberg, Władysław Tyniecki. Trzymający pióro sekretarz Grelński i Wł. Zawadzki.

Wnioski i uchwały:

I. Po odcytaniu protokołu z posiedzenia poprzedniego zabiera głos p. wiceprezes Piotr Gross i wyłuszcza odnośnie do uchwał rzeczonych posiedzenia bieg rzeczy z petycją podaną do Sejmu o subwencję dla Towarzystwa gosp. na cele rolnicze, wykazuje potrzebę wniesienia do Wydziału krajowego odroczonego tymczasowo podania o odpisanie 6000 zł. przeznaczonych pierwotnie na laboratorium chemiczne w Dublanach a następnie na inne cele tejże szkoły wydanych, zawiadamia, że w sprawie rybołówstwa jest już zamianowana komisja w Sejmie, i że będzie się w rozprawie sejmowej trzymał w tym przedmiocie wskazówek memoriału prof. Nowickiego. Naostatek co do petycji do sejmu w sprawie podatku gruntowego otwiera swe zdanie, że ponieważ sprawa ta została już poruszona w Sejmie wnioskiem posła Męcińskiego, najlepiej będzie czekać, co Sejm ustanowi w tym względzie, a potem dopiero poprzeć sprawę licznymi petycjami w duchu ustawy sejmowej. Wnosi aby wybrać komisję, któraby czuwała nad tokiem tej sprawy i uchwała w danej chwili, co czynić wypadnie po uchwale sejmowej.

Po powyższem wyłuszczeniu p. Grossa, protokół po-
majański 5. czerwca przyjęto bez zarzutu.

II. W sprawie podatku gruntowego na wniosek p. Skalkowskiego, do którego i p. Gross także przystąpił uchwalono wnieść do Sejmu krótką petycję o wyjednanie u rządu rewizję niesprawiedliwego rozkładu podatku gruntowego, który skutkiem dowolności komisji centralnej obarczyć ma Galicyę niezmiernie wielkim ciężarem. Petycję rzeczoną uchwalono przesłać do wszystkich Oddziałów Towarzystwa gosp. i do Rad powiatowych z wezwaniem aby do niej przystępowały i jak najliczniejsze zbierały na nią podpisy.

III. Z porządku dziennego nastąpiły wnioski subwencyjne na rok 1881. Ze względu że na pełnem posiedzeniu niepodobna roztrząsać szczegółowo pozycji subwencyjnych, na wniosek p. Grossa uchwalono:

Wybrać komisję i upoważnić ją do wypracowania i wysłania wniosków subwencyjnych za rok 1881 do c. k. ministerstwa rolnictwa.

Do komisji wybrano pp. Grossa, Schellenberga, Henzla i sekretarza Grelńskiego.

IV. W sprawie odpisania kwoty 6000 zł. subwencji krajowej, przeznaczonych pierwotnie na laboratorium chemiczne w Dublanach a użytych przez komitet Towarzystwa gosp. na inne potrzeby szkoły, na wniosek dra Skalkowskiego uchwalono:

podać usprawiedliwienie do Wydziału krajowego wypracowane przez wnioskodawcę, z prośbą o odpisanie rzeczonych kwoty, użytej na pokrycie niedoborów szkoły Dublańskiej.

V. Delegowani przez komitet Towarzystwa gosp. członkowie komisji giełdowej pp. Schellenberg i Skalkowski zdają sprawę z pierwszego posiedzenia tejże komisji.

Na wniosek p. Grossa uchwalono: Komitet przyjmuje z wdzięcznością do wiadomości przedłożone sprawozdanie, prosi delegatów o prowadzenie dalszej w tym kierunku czynności z warunkiem przedłożenia komitetowi projektu statutowi giełdy, przed podaniem tychże do zatwierdzenia c. k. Namiestnictwu i odezwy do producentów, która wyjdzie od komitetu i ma być rozesłana za pośrednictwem Oddziałów Towarzystwa gosp.

Na wniosek dodatkowy p. Henzla uchwalono: zamieścić w projekcie statutowi, że giełda lwowska ma posiadać swój własny sąd polubowny i że ma być giełdą zbożową i pieniężną.

VI. Na wniosek p. Grossa uchwalono:

Na tegoroczną wystawę chmielu połączoną z międzynarodowym targiem zbożowym przyjmować także chmiel zagraniczny, z wykluczeniem od współzawodnictwa o nagrody.

VII. Sekretarz Grelński odcytuje rezolucje subwencyjne c. k. ministerstwa rolnictwa na rok 1880.

Przyjęto do wiadomości.

Na tem posiedzenie dla spóźnionej pory zamknięto.

II. Z dnia 9. sierpnia 1880.

Przewodniczący: II. Wiceprezes Towarzystwa p. Piotr Gross. Obecni członkowie komitetu: pp. Seweryn Henzel, Zygmunt Strusiewicz, August Schellenberg, Tadeusz Skalkowski, prof. Wład. Tyniecki. Trzymający pióro zastępca sekretarza Władysław Zawadzki.

Wnioski i uchwały:

I. Protokół z dnia 3. lipca przyjęty bez zmiany.

II. Przewodniczący zawiadamia, że sejm przychylając się do petycji komitetu uchwalił stałą subwencję 3000 złr. w. a. na cele rolnicze i potrzeby administracyjne Towarzystwa gosp., zaś co do 6000 złr. zaliczonych na budowę

laboratorium chemicznego w Dublanach, uchwalił żądać od Towarzystwa gosp. zwrotu tejsze sumy, rozłożywszy te spłatę na wniesek p. Grossa na cztery główne raty roczne. Przewodniczący dodaje, że nie widząc nadziei i nie chcąc wywołać w sejmie drażliwej dyskusji poprzestał na postawieniu powyższego ułatwiającego Towarzystwu spłatę powyższej kwoty wniosku, a to jedynie jako poseł nie czyniąc żadnych imieniem Towarzystwa gosp. zobowiązań, komitet więc pomimo tego ma wszelką drogę otwartą do kroków, jakiego za właściwe uznał, jeżeliby prawna ku temu znalazła się podstawa. W końcu zawiadamia przewodniczący, że w sprawie rewizji zamierzonego rozkładu podatku gruntowego, mającego niesłusznie obarczyć Galicyę, weszła z podobudki komitetu skutkiem wydanej do Oddziałów Towarzystwa gosp. odezwy, wielka liczba petycji do sejmu.

III. Z porządku przystąpiono do wniosków subwencyjnych na rok 1881 przelozonych przez przewodniczącego jako referenta i uchwalono:

a) Na szkołę gospodarską, w Horodence założyć się mającą, wnieść o prelininowanie tymczasowe na rok 1881 kwoty 8000 złr. w. a. W swoim czasie po przeprowadzeniu w tym przedmiocie rokowań z Wydziałem krajowym i Oddziałem Towarzystwa gosp. w Horodence przedłoży komitet c. k. ministerstwu rolniczemu sformułowane wnioski wraz z programem nauki w rzeczzonej szkole.

b) Na stypendya na podróże dla poznania wzorowych gospodarstw zagranicznych wnieść o 1000 złr. w. a. Natomiast opuścić pozycję na wędrownie wykłady o gospodarstwie wiejskiem.

c) Na stypendya dla dwóch uczniów celem wyuczenia się za granicą suszenia i zbioru chmielu 600 złr. w. a.

d) Z kwoty prelininowanej dla Towarzystwa ogrodniczego uchwalono na wniosek p. Henzla wykreslić 1000 złr. w. a., przeznaczonych na bndowlę.

W tejsze rubryce uchwalono prelininować dla Brzeżan 650 złr., dla Kałusza 350 złr. w. a.

Na wystawy oddziałowe uchwalono prelininować:

Dla Lwowa 1500 złr. w. a.

„ Rawy 800 „

„ Buczacza 1300 „

z tego mianowicie:

Na urządzenie wystawy 800 złr.

Na premia 500 „

Dla Radziechowa i Bełza uchwalono na rok 1881 nie prelininować.

e) Nad rubryką premiowania gospodarstw wzorowych większej posiadłości uchwalono:

przejsć do porządku dziennego, zarazem;

1. mianować komisję mającą wypracować i przedłożyć najbliższej Radzie ogólnej Towarzystwa gosp. program premiowania gospodarstw włosciańskich, wraz z wnioskiem co do wysokości nagród.

2. wnieść o zarezerwowanie na ten cel kwoty 1000 złr. w. a.

Resztę wniosków subwencyjnych uchwalono zgodnie z propozycją wnioskodawcy.

IV. Podanie Oddziału jarosławsko-łańcuckiego l. 1115 o przeznaczenie z reszty subwencji pozostałej na ustalenie piasków lotnych kwoty 338 złr. r. w. a. na zadrzewienie piasków w powiecie jarosławskim:

uchwalono oddać p. Henr. Strzeleckiemu i przyznać Oddziałowi kwotę na cel wskazany, jeżeli referent z tem się zgodzi.

Na wniosek p. Henzla uchwalono zarazem zasadę, aby dawać subwencye na cele podobne, tylko pod warunkiem, że właściciel gruntu zobowiąże się ponosić część kosztów i tam tylko, gdzie roboty zostały już rozpoczęte.

V. Na egzamin szkoły ogrodniczej w botanicznym ogrodzie (l. 1109) delegowano pp. Grossa i Waleryana Podlewskiego.

VI. Na walny zjazd rolniczo-leśny w Gradcu (l. 1090) mianowano delegatem p. Strusiewicza z wezwaniem, aby ułożył pytania z zakresu rolnictwa do przedłożenia na rzeczonym zjeździe. Z zakresu leśnictwa przyjęto pytania przedłożone przez p. Henr. Strzeleckiego.

VII. Podanie p. Ignacego Dyhdalewicz, który zawiadamia (l. 1119), że posiada środek leczniczy niezawodny na zarazę śledziony i zarazę płucną bydła rogatego uchwalono:

Ogłosić w Rolniku z wezwaniem właścicieli obór, gdzieby pomienione zarazy się ukazały, aby natychmiast donieśli o tem komitetowi, celem wysłania na miejsce komisji dla wypróbowania skuteczności środków leczniczych p. Dyhdalewicz.

VIII. Sprawę wykładów nauki rolnictwa przy nie. których szkołach ludowych, na wniosek p. Henzla, odroczone do jesieni, mianowicie do czasu otwarcia rzeczonych wykładów w nowym roku szkolnym po wakacyach.

IX. Sprawozdanie z walnego zgromadzenia i czynności Oddziału stanisławowskiego Towarzystwa gosp. przekazano do referatu p. Henzlowi.

X. Oddział przemysłański zawiadomił (l. 1114), że wysła delegata na tegoroczną wystawę cieszyńską. Na wniosek pp. Henzla i Strusiewicza uchwalono:

Uprosić p. przewodniczącego, ażeby podczas spodziewanej bytności we Lwowie generalnego dyrektora kolei Karola Lndwika p. Sochora, wyjednał u tegoż za osobistem wzięciem się zniżenie ceny jazdy na rzeczzonej kolei dla osób udających się na wystawę cieszyńską. Uchwalono zarazem wezwać także inne Oddziały Towarzystwa gosp., aby na wzór Oddziału przemysłańskiego wysłały delegatów na tę wystawę.

XI. P. Strusiewicz wniósł, aby z powodu niezwykle wysokiego kursu papierów wartościowych, sprzedać papiery będące własnością Towarzystwa, celem zrealizowania zysku z nadwyżki kursu.

Uchwalono odroczyć sprawę do pełniejszego posiedzenia.

XII. P. Henzel przedkłada sprawozdanie ks. Sawy z odbioru aktów byłego oddziału tłumackiego Towarzystwa gosp. wraz z resztą funduszów.

Uchwalono pokwitować z odbioru pieniędzy i podziękować ks. Sawie za zajęcie się tą czynnością.

XIII. Na wniosek p. Grossa uchwalono:

Zwrócić p. dr. Skałkowskiemu 15 złr. jako kosztu podróży do Krakowa w celu porozumienia się z tamtejszym komitetem Towarzystwa rolniczego w sprawie podania petycji do sejmu o subwencyę.

Na tem posiedzenie zamknięto.

Wiadomości z Oddziałów.

Szanowna Redakcyo:

Zamieszczony w numerze Rolnika z 21. lipca 1880 r. artykuł pod tytułem Sprawozdania z XIX. Ogólnego Zebrania członków stanisławowskiego Oddziału Tow. gosp., jako wydrukowany w specjalnym organie Towarzystwa gospodarskiego, zmusza mnie do proszenia Szanownej Redakcyi o łaskawe umieszczenie w najbliższym numerze swego pisma niniejszego listu w rodzaju sprostowania wygotowanego.

Gdyby artykuł ten pojawił się w jakimkolwiek innym czasopiśmie nie zaś w Rolniku, byłby uważany jako zwykła relacja korespondenta, który według swego zdania i sposobu zapatrywania się na tok obrad, spostrzeżenia swe spisywał. Inaczej jednak zdaniem mojem przedstawia się ów artykuł, będąc umieszczony w organie Towarzystwa gosp., gdyż sama intytulacja daje do myślenia, iż sprawozdanie takie jest streszczeniem jedynie protokołu, a tem samem, co najmniej już, że zostało ono za wiadomością Rady Oddziału przesłanem. Ponieważ zaś tak nie jest, a treść i układ pomienionego sprawozdania, nie odpowiada warunkom przedmiotowego zestawienia toku obrad, jakich Rada Oddziału trzymałaby się musiała, przeto czuję się w obowiązku wyjaśnić, iż sprawozdanie to bez wiedzy i współudziału Rady Oddziału ułożonem i przesłanem Szanownej Redakcyi zostało.

Osobiście zaś mam do zarzucenia autorowi pomienionej korespondencji, iż zamieścił w niej listę członków wykreślonych z Oddziału, co zdaniem mojem, będąc czynnością zupełnie prywatną Oddziału, nie powinno było poza granice onego wychodzić, bez osobnej uchwały walnego Zgromadzenia, którąby publikowanie takiej listy jedynie Radzie Ogólnej poleconem być mogło. Nie jeden bowiem z wykreślonych członków, jak się to nawet już wykazało co do osoby hr. Borkowskiego na przykład, nie wiedział wcale o istnieniu zażegłości, gdyż parę lat temu polecił trzeciej osobie wykreślenie go z listy członków Oddziału, z powodu niezamieszkiwania w powiecie, czego osoba ta przez zapomnienie uczynić zaniedbała i wskutek tego utworzyły się zażegłości. Niejeden również albo zawezwał o złożenie należności nieodbierał, albo też o takowych zapominał, a nie będąc obecny przy zapadłej uchwale Oddziału o wykreśnieniu zażegających z wkładek, dopiero z wydrukowanej w Rolniku korespondencji, mógł się ujrzeć wystawionym pod przegierzem opinii publicznej, choć bardzo być może, iż zamierzał należność swą uiszczyć i nadal do Oddziału należeć. Dalej szanowny korespondent Rolnika zbyt drobniawo pewne momenta obrad opisywał, pomijając natomiast zanotowanie ważniejszych uchwał. Cóż bowiem interesować może czytelników Rolnika, czy oklaski towarzyszyły jakiemuś przemówieniu, lub np. czy pan B. uznał się przekonany przez pana J. Wreszcie pozwolę sobie i to dodać, że gdy korespondent Rolnika tak szczegółowo już wyliczał wszystkich członków na posiedzeniu będących, to nie powinien był nikogo opuszczać, jak się to stało względem pana Raczyńskiego, który niejednokrotnie głos zabierał i kilka wniosków przyjętych postawił.

Błudniki 6. sierpnia 1880 r.

Zygmunt Jaroszyński, przewod. Oddziału.

Do tego sprostowania pana przewodniczącego Oddziału stanisławowskiego, dołączyć musimy z naszej strony słów parę:

Wiadomości z Oddziałów nie umieszczaliśmy właściwie jako korespondencye prywatne i nigdy też po za Radą Oddziału stojące osoby nie nadsyłały nam wiadomości dotyczących. Ponieważ osoby nadsyłające te wiadomości tj. sprawozdania, ogłoszenia itp. były nam znane i wiadomości oraz ogłoszenia okazywały się dotąd zawsze prawdziwe i z intencjami odnośnych Rad zgodne, ogłaszaliśmy je w najlepszej wierze, błędząc jak przyznajemy w tem, że nie trzymaliśmy się ściśle statutu, który mówi w Rozdziale III. §. 21: „Pisma wszelkie i ogłoszenia dotyczące spraw Oddziału podpisuje Przewodniczący lub jego zastępca”. Nauczeni przykładem doświadczeniem upraszamy niniejszem o adresowanie wszelkich pism, kwalifikujących się i przeznaczonych dla rubryki „Wiadomości z Oddziałów” do komitetu g. Tow. g., redakcyja bowiem „Rolnika” nie mając natychmiastowych wiadomości o właśnie może zaszłej zmianie w składzie Rady, nie wiedząc kto właśnie przewodniczącego Oddziału zastępuje, czy zre-

szta korespondencyja ma aprobatę Rady, byłaby zawsze w niepewności co do umieszczania wiadomości, w każdym razie bardzo ważnych, bo dających obraz czynności Oddziałów, a więc Towarzystwa, którego są nierozdzielną częścią. Przez referenta w komitecie g. T. g. nadesłane wiadomości ogłaszać będziemy bezzwłocznie. *Redakcyja.*

Bieżące wiadomości.

Sprawozdanie z czynności Towarzystwa bratniej pomocy akademików Polaków w Proszkowie. Półrocze latowe 1880 r.

Towarzystwo bratniej pomocy składało się w półroczu latowym 1880 r. z 6 członków miejscowych, 217 zamiejscowych i 57 honorowych. Towarzystwo utrzymywało jednego stypendyata, któremu udzielało 60 marek miesięcznie. Posiedzeń zwyczajnych było 3, walnych 1, posiedzeń dyrekcyi 1.

Z powodu mającego wkrótce nastąpić zamknięcia akademii, Towarzystwo się rozwiązało, a kapitał jego stosownie do rozdziału X. statutów, został przesłany dn. 22. b. m. do Towarzystwa bratniej pomocy w Dublanach, które z odsetek tegoż kapitału utworzy stypendyum pod nazwą: „Stypendyum Towarzystwa bratniej pomocy młodzieży polskiej w Proszkowie”.

Stan kasy.

Remanent z półrocza zimowego 1879/80 r.	5224 m. 44 fen.
Dochód w półroczu latowym 1880 r.	331 „ — „
Ogółem dochodu	5555 m. 44 fen.
Summa rozchodu	255 „ 44 „
Romanent, który wysłano do Dublan	5300 m. — fen.

K. Świecki,
prezes.

Stefan Grabski,
kurator.

Wystawa w Cieszyńcu. Powątpiewania co do przyszłości do skutku wystawy rolniczo-przemysłowej w Cieszyńcu są nieuzasadnione. Wystawa ta zapowiedziana na czas od 5. do 19. września odbędzie się i obiecuje być bardzo obfita, zważywszy, że nie tylko ze Szlązka, ale i z innych prowincyi, mianowicie także z Galicyi zapowiedziane są przedmioty, między innymi chmiel i jęczmień. Jestto bardzo pocieszającym objawem, że nasi gospodarze nie ograniczają się jak dotąd na sprzedaży swych produktów w domu najbliższemu żydkowi lub wędrującemu handlarzowi, ale uczestniczą w wystawach, gdzie mogą pokazać wyborną jakość naszych produktów i spowodują zgłaszanie się kupców zagranicznych nie tylko wprost do producentów, ale dadzą im razem wskazówkę, że na targi zbożowe odbywające się we Lwowie warto przyjechać.

Międzynarodowy targ na zboże w Wiedniu. Według telegramów Dziennika polskiego przedstawiają się wyniki targu wiedeńskiego następująco: Pszenicy stargowano w obu dniach targowych około 80.000 metr. cetn. i płacono o 15—20 ct. wyżej w porównaniu z ubiegłym tygodniem. Żyto miało znaczny popyt. Stargowano około 40.000 metr. cetn. Transakcje jęczmienia wyniosły około 150.000 metr. cetn. w wyborowym gatunku o 15—20 ct. drożej niż w sobotę. Targ na owies był nieznaczny. Rzepaku stargowano 20.000 metr. cetn. Mąki sprzedano 20.000 worków. W interesach terminowych sprzedano 40.000 pszenicy na dostawę jesienną, 20.000 na wiosenną, owsa na jesień 15.000, na wiosnę 10.000. Kukurudzy na maj i czerwiec 25.000. — Kursa ostateczne: pszenica na jesień 10-40 — 10-42½, na wiosnę 10-60 do 10-62½, owies na jesień 6-20 — 6-25, na wiosnę 6-35 — 6-40, kukurudza na maj czerwiec 6-12½ do 6-17½.

Sprawozdanie o żniwach, przedstawione około 4000 zgromadzonemu interesantom są niezawodnie korzystniejsze od rzeczywistości, słoty bowiem i powodzie które nawiedziły i nawiedzają środkową Europę, zmniejszą podaż kilku produktów pewnie bardzo znacznie. Nazywając przeciętny zbiór cyfrą 100, wypada nadmienić, że niższy od niego zbiór pszenicy wykazuje Saksonja (90), Meklenburg (95), Węgry (97½), Francja (90), Anglja (90), Estonja (75), Kurlandja (80), Podole środkowe (60); co do żyta niżej przecięcia mają Prusy, Saksonja, Bawaria południowa, Meklenburg, Danja, Szwecja, Austrja, Węgry, Italja środkowa, prawie cała południowa Rosja z Polską (90). Jęczmień urodził się wyżej przecięcia w Prusiech, Szwajcarji, Szwecji, Italji południowej, Hollandji, owies zaś tylko w Danji, Szwecji z Norwegją i w Kurlandji. Reszta krajów europejskich wykazuje zbiór wyżej przeciętnych osobliwie co do owsa i jęczmienia. Lecz niezawadzi powiedzieć, że w całej środkowej Europie jakoś ziarna już od czasu redakcji owych sprawozdań urzędowych ucierpiała od deszczów. U nas np. w Galicyi niezliczona ilość pszenicy i jęczmion gnije bądź na pomieciu, bądź zrosło w kopach. Zbiór pszenicy amerykańskiej równa się zeszłorocznemu 440 milionów buszli. Ważną dla naszych producentów jest okoliczność, że Niemcy północne ze swojemi cłami ochronnemi będą musieli kupować z zagranicy. Drugą ważną okolicznością jest polepszanie się cen, o czem ze wszystkich targów dziś donoszą. Co do targu zboża galicyjskiego na giełdzie wiedeńskiej są następujące szczegóły:

Całkowity obrót zbóż galicyjskich, o ile wiadomo, mógł wynosić 18.000 cetnarów metrycznych. Spółka tarnopolska sprzedawała wszystko co miała do sprzedania czerwonej pszenicy galicyjskiej i otrzymywała bez trudności 9 złr. 75 ct. do 10 złr. 25 ct. z dostawą do Tarnopola 9 złr. 75 ct., do Lwowa i Podwołoczysk na termin jesienny 9-85 złr., do Tarnopola pszenica żółta 8 złr. 85 ct. żyto w średnim gatunku zaraz 9-00, za sześć miesięcy 8-75 z dostawą do Tarnopola również jak do Lwowa; jęczmień na termin jesienny 6 złr. 75 ct. z dostawą do Tarnopola; lnianka na długi termin 10 złr. z dostawą do Tarnopola. Pszenica bukowskińska 9 złr. 50 ct. z dostawą do Czerniowiec, rosyjska czerwona 9 złr. 50 ct. z dostawą do Podwołoczysk. Mąka z młyna bucnowskiego pod Tarnopolem podobała się bardzo.

Cześć urzędowa.

Regulamin

premiowania przychowku bydła rogatego włościan w obrębie Oddziału gosp. rudeńsko-grodeckiego zamieszkałych, z własnych funduszy Oddziału.

§. 1. W myśl uchwały 34. walnego Zgromadzenia Członków Oddziału z dnia 8. grudnia 1878 r. utworzonym został z kwoty 458 złr. 71 ct. fundusz żelazny, od którego odsetki dorocznie podnoszone użytymi będą na premiowanie przychowku poprawnego bydła włościańskiego.

§. 2. Z uzyskanego procentu ustanawia się pięć nadgród, a to:

jedna na 8 złr. w. a.
dwie po 6 " " "
dwie po 5 " " "

i pewna stale nieoznaczona kwota, z której opędzone będą koszta sporządzenia dyplomów, jakie do nagród pieniężnych dołączone być mają.

§. 3. Wszelka pozostałość, jak: nierozdana która z pięciu nagród, ułamki nie stanowiące całych złr., dary Członków Oddziału na ten cel przeznaczone, składane być mają

na pomnożenie tego funduszu żelaznego tak długo, dopóki pierwotna kwota 458 złr. 71 ct. nie wzrośnie do wysokości tysiąca złr. w. a.

§. 4. Gdy kapitał ten w sposób wyżej określony do tysiąca złr. w. a. wzrośnie, nastąpi zmiana nagród w ten sposób, że premiować się będzie bydło każde bez różnicy płci i wieku na okaz przez włościan przyprowadzone, z zachowaniem jednak zastrzeżeń paragrafu poprzedniego (§. 2) tj. nie kładąc tamy ciągłemu wzrostowi (powyżej tysiąca złr.) — tego funduszu zapasowego.

§. 5. Coroczne premiowanie urządzić będzie Rada gosp. przy sposobności walnego zebrania członków Oddziału w lecie odbyć się mającego, o czem uwiadomi dosyć wcześniej stosownym okólnikiem wszystkie obszary dworskie i gminy i ogłosi przez wybębnienie dzień dla premiowania przeznaczony w miasteczkach Sądowej Wiszni, Gródku, Komarnie i Rudkach w dniach targowych.

§. 6. Premiować będzie ad hoc na poprzedniem zgromadzeniu walnem wybrana komisja z trzech członków: od wyroku tej komisji nie ma odwołania.

§. 7. Jakie sztuki mają być premiowane przez komisję zostawia się jej ocenieniu. Pierwszeństwo mieć będą jednak te sztuki, o których udowodniono, że pochodzą od rozplodników ze stacyi subwencyonowanych, w ogóle zaś tylko młodzież do dwóch lat wieku, z wyjątkiem bujaczków i cieląt młodszych jak 6 miesięcznych.

§. 8. Rozdawanie nagród i dyplomów włościanom właścicielom premiowanego przychowku przysługuje Przewodniczącemu Oddziału gosp. w obecności członków Komisji, której Przewodniczący wyrok odczytać i włościan do odebrania nagród wzywać będzie.

§. 9. Za trud przyprowadzania i odprowadzania bydła, poniesione koszta podróży, nie przysługuje włościanom żadne wynagrodzenie.

§. 10. Niniejszy regulamin ma być w znaczniejszej ilości egzemplarzy odbity, dla dołączenia go do ogłoszeń i użytku komisji premiującej, do postanowień którego ściśle zastosować się jest obowiązującą.

Z Rady gosp. Oddziału rudeńsko-grodeckiego.

W roku 1880.

Sprawozdawca
Bolesław Śmiałowski.

Z. przewodniczącego
Albin Rayski.

Z c. k. Namiestnictwa L. 38696.

O k ó ł n i k

Do wszystkich Panów c. k. Starostów i Wnych P. P. Prezydentów młast Lwowa i Krakowa.

W skutek wybuchu księgosuszu w Łąkach i Słobudce miejscowości położonych w Rosji od granicy powiatu Zbarazkiego i Skalańskiego o 8 i 10 kilometrów odległych, zostały do okręgu zarazy (pomorowy) ustanowionego tutejszem rozporządzeniem z 25. lipca b. r. l. 37496 jeszcze wcielone następujące miejscowości powiatu Skalańskiego: Dorofijówka, Supronówka, Rosochowaciec, Staromieszczyzna, Podwołoczyska, Zadnieszówka, Mysłowa i Czernielówka.

W tych miejscowościach obowiązują postanowienia §. 12, 14 i 27 ustawy z 29. lutego 1880 i rozporządzenia z 12. kwietnia 1880 dz. u. n. l. 37 i 38.

Według doniesienia c. k. krajowego rządu w Czerniowcach pozwolono pomimo zamknięcia kontumacyi Nowosieleckiej dla bydła, wpust przez takową owiec i kóz na podstawie postanowienia §. 7 ustępu 2 powołanej ustawy.

Chciej pan to należycie ogłosić.

Lwów dnia 1. sierpnia 1880.

C. k. Towarzystwo gosp. gal. l. 1119.

O d e z w a.

P. Ignacy Dyhdalewicz, dzierżawca w dobrach JO. książąt Hieronima i Adama Lubomirskich (adres w Miżynie p. Niżankowice), zawiadomił Komitet Towarzystwa gosp. galic., że posiada pewne lekarstwo na zarazę śledziony bydła i koni, tudzież na zarazę płucną bydła rogatego. Do swego podania dołączył p. Dyhdalewicz 27 świadectw od

znanych powszechnie wiarygodnych obywateli, potwierdzających skuteczność pomienionych jego środków zaradczych i leczniczych. Chcąc takowe ostatecznie wypróbować Komitet wzywa uprzejmie Szan. pp. właścicieli obór i zwierzyńników gmin, gdzieby wyżej wymieniona zaraza bydła lub koni nieszczęściem wybuchła, aby raczyli natychmiast donieść o tem Komitetowi, który zawiadzi p. Dyhdalewicza i wyśle na miejsce z ramienia swego komisję dla zbadania skuteczności jego leków.

O G Ł O S Z E N I A.

Zboże do siewu

z położenia wzgórzystego, czyszczone i sortowane najnowszymi trieurami, doskonałej jakości i plenności pomimo tegorocznej złej pory.

Dla stowarzyszeń rolniczych i wielkich dóbr do prób polecamy. Próbkę z oznaczeniem ceny po zapytaniu kartą korespondencyjną, franco.

I. Kosterzańska uszlachetniona przewódka (*Kosterzanner veredelter Wechselweizen*) do siewu w jesieni lub na wiosnę, wypróbowana przez lat kilka.

II. Żyto szampańskie. Tutaj uprawione. Słoma długa, sypie obficie.

III. Żyto montańskie (*Montagner Roggen*) bardzo wytrzymałe.

IV. Koniczyna styryjska (*Steierischer Rothklee*) i

V. Koniczyna biała 1000 klgr, obie prima, zbiór tegoroczny, bez kianianki.

Przesyłka w workach plombowanych od stacji Rudig (*Pilsen-Priesener Bahn*) w Czechach. 1—3

Zarząd dóbr KOSTERZAN Poczta LUBENZ, Czechy

Główny skład nasion

TEOFILA LUCKIEGO

we Lwowie

poleca do teraźniejszych zasiewów

2—2

Oryginalna styryjska i bawarska rzepe ścierniskowa,

utrzymuje też na składzie najlepsze:

Pasy do maszyn i młócarń z skór belgijskich w różnych szerokościach, rzemyki i spinki do pasów, klucze, oliwę do maszyn, smarowidło belgijskie, Bundy do podróży i sukna z dóbr Jego Exc. Alfreda hr. Potockiego, koce, koldry sławuckie i sukna podłogowe.

AGRONOM

kawaler,

praktycznie i teoretycznie uzdolniony poszukuje odpowiedniej posady.
S. N. Tarnoruda pr.

Jak darowane!

Olbryzmie sklady upadłego przedsiębiorstwa „*Vereinigte Britanniasilber-Fabrik*“, objęte przez zarząd masy, wyprzedawane zostają z powodu ciężących wielkich zobowiązań i obowiązku opróżnienia lokalności

o 75 procent niżej wartości szacunkowej



dostają się więc kupującym jakby w podarunku. Za małą kwotę 7 złr. 25 ct., a więc prawie za połowę kosztu samego wyrobu, nabyć można doskonały serwis ze srebra Britannia, który dawniej kosztował 29 złr.; za białosć gwarantuje się 25 lat. Serwis ten składa się z następujących przedmiotów:

6 noży z doskonałą stalową klingą, 6 prawdziwych angielskich britania srebrnych widelców, 6 massywnych stołowych łyżek, 6 doskonałych łyżeczek kawianych, 1 massywna chochli, 1 massywna chochelki, 6 delikatnie żłobionych tabliczek, 6 doskonałych podstawek kryształowych, 3 piękne massywne kubki do jaj, 3 pyszne czarki na cukier, 1 piękna pieprznica, 1 sitko herbaciane, 2 efektowne lichtarze salonowe.

Wszystkie powyższe 48 sztuk razem kosztują tylko 7 złr. 25 ct.

Obstalunki za pobraniem pocztowem lub z przesyłką pieniędzy przyjmuje, jak długo zapas wystarczy:

Vereinigt Britannia Silber-Fabriks-Depot. Wlen, II. Untere Donaustrasse 43.

 Gdyby się serwis nie podobał, zwrócić go można w przeciągu 8 dni. 

Setki podziękowań od różnych osobistości, których dla oszczędzenia miejsca nie ogłaszamy, przeglądać można w naszych biurach. Dla uniknięcia myłek i fałszowań prosimy o wypisywanie dokładne naszego adresu.

5—10

Właścicieli obór zarodowych

upraszamy o jaknajspieszniejsze zgłaszanie się pod adresem:

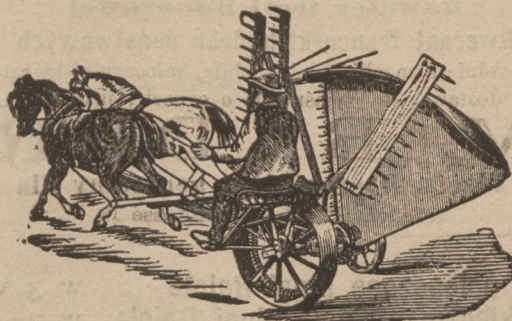
REDAKCYI „TYGODNIKA ROLNICZEGO“

ulica Marszałkowska nr. 30 w Warszawie

z zapisem do KSIĘGI STAD, księgi III. Część I. (bydło), która się wkrótce ukaże. — Dział zawierający konie, a stanowiąc mający księgę II. Część I. wydanie późniejszej. — Księga I. Część I. (owce) już wyszła z druku, jako bezpłatny dodatek dla prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego“, a oprócz tego w księgarniach i w biurze Redakcyi jest do nabycia po rs. 1.

2—3

Juljusz Sypniewski. — F. O. Wilkoński.



WALTER A. WOOD'A kosiarki i żniwiarki,
nowe żniwiarki „Triumph“ i inne praktyczne kosiarki i żniwiarki;
dalej
amerykańskie grabiarki „Hollingswortha“, amerykańskie grabiarki „Tiger“,
Claytona & Shuttlewortha grabiarki z kutego żelaza Nr. 3, z koziółkiem lub
bez tegoż trzymają w zapasie na składzie

5—5

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

we Lwowie, przy ulicy Grodeckiej l. 22.

(Wystawa nieustająca).

Illustrowane cenniki gratis i franko.

Do uprzejmej wiadomości!

Objęliśmy wyłączne zastępstwo Rudolfa Sacka z Plagwitz dla Galicyi i możemy służyć tegoż dobrze znanymi siewnikami rzędowymi, pługami i t. d.

3—?

Z poważaniem **Clayton i Shuttleworth.**

Licytacja bydła zarodowego.

Dnia 24. sierpnia (we wtorek) o godzinie 10tej przedpołudniem odbędzie się w Pawłosiowie, stacya kolei Jarosław, w Galicyi licytacja z wolnej ręki,

50 krów mlecznych, poprawnej rasy krajowej, po większej części cielnych po buhajach rasy shorthorn,
10 jałówek, ćwierć i pół krwi shorthorn;
16 buhajów, „ „ „ „
8 buhajów, rasy szwyc;
8 tryków, pełnej, pół i trzyćwierci krwi rasy kelt-szańskiej (mięsnej), z tym dodatkiem, że od 15. sierpnia bydło to zarodowe oglądać można w folwarku Pawłosiowie.

Dnia 24. sierpnia oczekiwać będą na stacyi kolei w Jarosławiu konie na tych Panów, którzy wcześniej o swoim przybyciu doniosą:

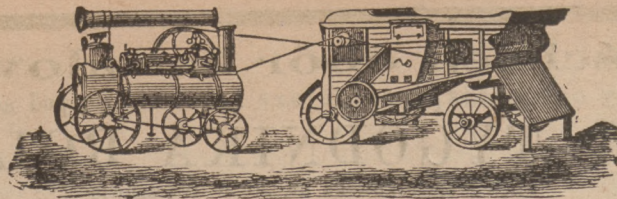
o 6¹/₂ godz. rano do pociągu z Krakowa
o 8¹/₂ „ „ „ ze Lwowa i odwiozą
o 5 „ wieczór do pociągu do Lwowa
o 9 „ „ „ Krakowa.

Folwark Pawłosiów jest od miasta i dworca kolei żelaznej w Jarosławiu o ćwierć mili oddalony.

Blizsze objaśnienia udziela z przyjemnością na żądanie:

2—2

J. Exc. Hrabiego Siemieńskiego Dyrekcyja dóbr Pawłosiowa.



SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE MATERIEL AGRICOLE

Francuskie Towarzystwo wyrobu machin rolniczych

dawniej Celestyn Gérard w Vierzon (Dept. Chor)

230 złotych medali, 84 srebrnych, dyplomy honorowe, 3 wielkie nagrody.

kawaler legii honorowej

3-3

liwerant francuskich dóbr państwowych

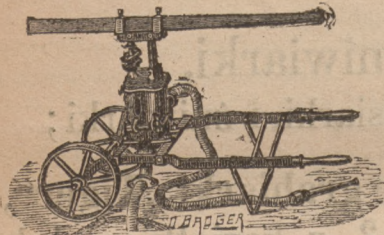
poleca swego wyrobu rolnicze maszyny lokomobile, młocarnie, kieraty, prasy winne i tp.

Wielka użyteczność, lekki transport, szybka dostawa. — Wyjaśnienia o cenach, jakoteż ilustrowane katalogi udziela chętnie inżynier

M. BADER

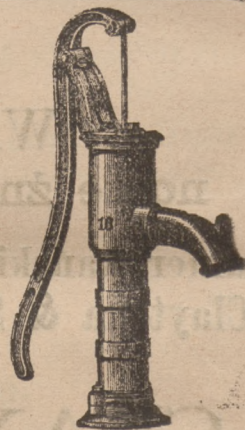
Kawaler orderu Franciszka Józefa, Reprezentant generalny dla Austro-Węgier i Rumunii.

Wiedeń, II. Herminengasse 12.



Nowo polepszone pługi Rajole w 3 wielkościach
 Dwuskbowe stalowe pługi Rajole w 2 „
 Pługi z kutego żelaza J. Wychery w 2 „
 Ransoma i Claytona pługi w 2 „
 Zugmajery, Ruchadła, Ertyrpatory, Kultiwatory Brony i t. p. tudzież

Siewniki rzędowe i szerokorzutne
 Bakera oryg. ang. młynki od 90 złr. i wyżej
 Cylindry Harterctine Pernolet i Liliput od złr. 45 i wyżej
 Sikawki ogniowe i pompy studzienne jakoteż wszelkie wyprobowane maszyny i narzędzia rolnicze są w zapasie u



JANA WYCHERA.

Lwów, ulica Gródecka l. 47²/₄.

8-2

N. B. Przy odbiorze większej ilości pługów za gotówkę odpowiedni rabat.

(Dobrze utrzymane) używane Lokomobile są w cenach tanich na składzie.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

we Lwowie przy ulicy gródeckiej l. 22.

(Wystawa nieustająca)

polecają swe

nowe patentowane przewozowe garnitury młocarń sztyftowych

na siłę 2 do 4 koni, o wielkiej działalności, dające czyste ziarno do worków,
 dalej inne

młocarnie i kieraty rozmaitych wielkości z wytrząsaczami słomy lub bez tychże, systemu cepowego lub sztyftowego
 znane z doskonałego wykończenia i inne maszyny rolnicze.

(Ilustrowane cenniki gratis i franco).

5-7

